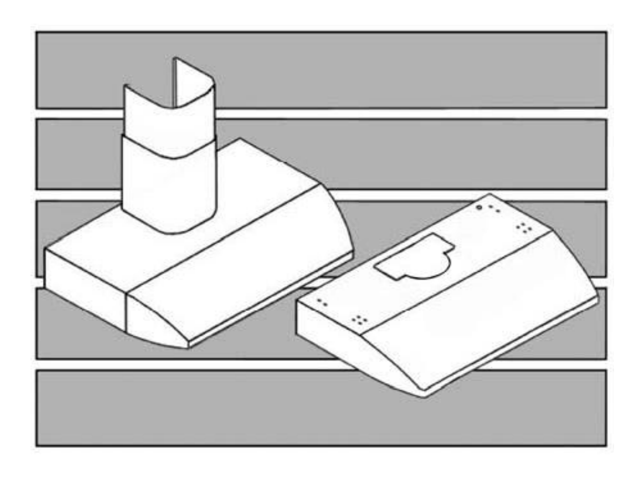


N° de modèle

CHX20



MANUEL D'INSTALLATION
ET MODE D'EMPLOI

[Français]

- LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS -

TABLE DES MATIÈRES

- LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT
AVANT DE COMMENCER -

TOUT LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE FAIT PAR UN PROFESSIONNEL ET CONFORMÉMENT AU CODES ÉLECTRIQUES NATIONAUX ET LOCAUX



C
US
221547

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- SVP LIRE CETTE SECTION ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION –

⚠AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES, RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES :

1) L'installation et le câblage électrique doivent être effectués par des techniciens qualifiés et en conformité avec tous les codes et toutes les normes qui s'appliquent même pour les constructions ignifugées.
2) Lorsque vous découpez ou percez un mur ou un plafond, prendre soin de ne pas endommager le filage électrique ou autres conduits cachés.
3) Les hottes à évacuation doivent être évacuées à l'extérieur.
   a) Avant une réparation, un entretien préventif ou un nettoyage, ouvrir le panneau de la lumière et COUPER LE COURANT ÉLECTRIQUE SUR LE TABLEAU DE DISTRIBUTION.
   b) Nettoyer le ventilateur, le filtre optionnel et les surfaces chargées de graisse fréquemment. Afin de réduire les risques d'incendie et afin de disperser l'air adéquatement, évacuer l'air à l'extérieur. NE PAS ventiler l'air d'évacuation dans les murs, les greniers, les vides sanitaires ou les garages.

   NOTE - La garantie de cet appareil sera nulle sans le reçu d'un distributeur autorisé de KOBE ou si l'appareil est endommagé par une utilisation inadéquate, une installation déficiente, un usage inapproprié, un mauvais traitement, de la négligence ou par toute autre circonstance échappant au contrôle des distributeurs autorisés de KOBE. Toute réparation effectuée sans la supervision d'un agent autorisé de KOBE annulera automatiquement la garantie.

   - KOBE se dégage de toute responsabilité face à des dommages à la propriété personnelle ou aux biens immeubles ou encore à des blessures corporelles causées directement ou indirectement par la hotte de cuisinière.

⚠AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES CORPORELLES DANS L'ÉVENTUALITÉ D'UN INCENDIE DE GRAISSE SE DÉCLARANT SOUS LA HOTTE DE CUISINIÈRE :

1. Tenir toujours propres le ventilateur, les filtres déflecteurs, s'il y en a, et les surfaces chargées de graisse.
2. Toujours faire fonctionner la hotte lors d'une cuisson à température élevée.
3. Utiliser les vitesses élevées de la hotte UNIQUEMENT lorsque nécessaire. Chauffer l'huile lentement aux réglages de basses ou de moyennes vitesses.
4. Ne pas laisser la cuisinière sans surveillance lors de la cuisson.
5. Toujours utiliser les articles de cuisson et les ustensiles appropriés au type et à la quantité d'aliments préparés.
6. Utiliser l'appareil seulement pour l'usage auquel le fabricant l'a destiné.
7. Avant l'entretien courant, couper l'alimentation électrique au tableau de distribution principal et verrouiller ce dernier (si possible) pour éviter une mise en marche accidentelle.
8. Nettoyer les ventilateurs fréquemment.

Que faire en cas d'un incendie de graisse sur la cuisinière

- ÉTOUFFER LES FLAMMES à l'aide d'un couvercle hermétique, une plaque à biscuits ou un plateau métallique, puis fermer le rond ou le brûleur. GARDER LES MATÉRIAUX INFLAMMABLES OU COMBUSTIBLES LOIN DES FLAMMES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER LA ZONE ET APPELER LE SERVICE D'INCENDIE ou le 911.
- NE JAMAIS SOULEVER UNE CASSEROLE EN FEU - Il y a risque de brûlure.
- NE PAS UTILISER D'EAU incluant serviettes ou linges à vaisselle mouillés - cela provoquerait un violent jet de vapeur.
- Utiliser un extincteur SEULEMENT si:
  a) vous possédez un extincteur de classe A, B ou C et si vous savez vous en servir ;
  b) le feu est petit et est contenu dans la zone de départ ;
  c) vous avez appelé le service d’incendie ;
  d) vous pouvez combattre le feu le dos près d'une sortie.

Que faire si une odeur de gaz se dégage

- Éteindre toute flamme nue.
- Ne pas essayer d'allumer des lumières ou tout type d'appareil électroménager.
- Ouvrir toutes les portes et fenêtres afin de chasser le gaz. Si une odeur de gaz est toujours perceptible, appeler votre fournisseur de gaz ainsi que le service d'incendie immédiatement.

⚠ATTENTION !

1) Cette hotte doit être utilisée uniquement pour une ventilation normale. Ne pas s'en servir pour évacuer des substances et vapeurs dangereuses ou explosives.
2) Afin de réduire les risques d'incendie, employer seulement des conduits de métal. Il doit y avoir suffisamment d’air pour une combustion et une évacuation des gaz appropriées par le conduit de fumée (cheminée) afin d’éviter le refoulement d’air.
3) Suivre les directives et les consignes de sécurité des fabricants d'équipement de chauffage comme celles publiées par le National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) de même que les codes en vigueur.
4) L’activation de tout interrupteur peut provoquer l’allumage ou une explosion.
5) En raison de la taille et du poids de la hotte, il est recommandé que deux personnes participent à l’installation.



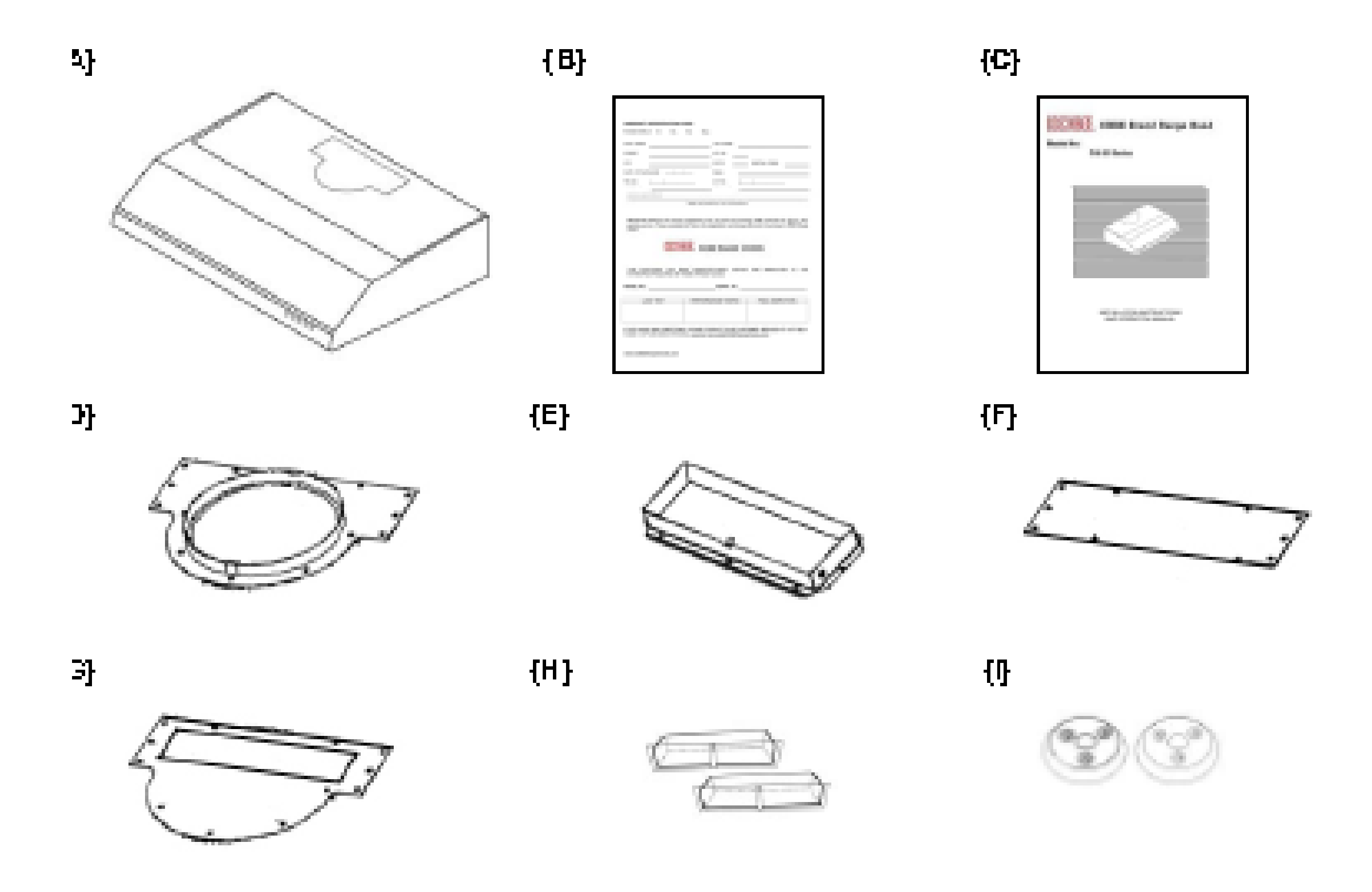
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - Pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. Couper l'alimentation électrique à l'appareil avant tout entretien ou toute réparation. Si la hotte est munie d'une ampoule fluorescente, cette dernière contient une petite quantité de mercure et, en conséquence, elle doit être recyclée ou éliminée conformément aux codes locaux, provinciaux et fédéraux qui s'appliquent

CONTENU DE L’EMBALLAGE

(Pour tout retour ou remboursement, veuillez conserver tout le matériel ainsi que l’emballage d’origine)

N° DE MODÈLE:
CHX20

{A} Hotte de cuisinière KOBE
{B} Carte d'enregistrement de garantie
{C} Manuel d'instructions(CD)
{D} Collier plastique rond de 6 po
{E} Plaque d’échappement 3 ¼ po x 10 po
{F} Couvercle de l’échappement 3 ¼ po x 10 po
{G} Couvercle supérieur de l’échappement 3 ¼ po x 10 po
{H} Récupérateur de graisse (rectangulaire)
{I} Récupérateur de graisse (rond)



- Pour de plus amples informations, veuillez visiter notre site web au www.KOBERangeHoods.com ou contactez KOBE RANGE au (626) 775-8880.

INSTALLATION

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AU COMPLET AVANT L'INSTALLATION

<u>Prise de mesures avant l'installation</u>

Pour calculer les mesures, veuillez vous référer au TABLEAU 1. (Toutes les mesures sont données en pouces).

- INSTALLATION SOUS LE

CABINET- TABLE 1 A = hauteur du plancher au plafond B = hauteur du plancher jusqu'au comptoir/ à la surface de cuisson (Normalement : 36 po) C = hauteur recommandée entre le dessus du comptoir /surface de cuisson jusqu'au dessous de la hotte (Recommandation : 26 po à 30 po) D = hauteur de la hotte E = hauteur du cabinet d'armoire	Cabinet E Hood D C A B



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LES HOTTES PEUVENT AVOIR DES BORDS TRÈS TRANCHANTS; VEUILLEZ PORTER DES GANTS DE PROTECTION, SI NÉCESSAIRE, POUR RETIRER DES PIÈCES LORS DE L'INSTALLATION, DU NETTOYAGE, DE L'ENTRETIEN ET DES RÉPARATIONS.

NOTE : FAIRE PREUVE DE PRÉCAUTION EN UTILISANT UN TOURNEVIS ÉLECTRIQUE PUISQUE CE DERNIER RISQUE D'ENDOMMAGER LA HOTTE.

INSTALLATION SOUS LE CABINET

Préparation avant l'installation

NOTE : AFIN D'ÉVITER QUE VOTRE HOTTE NE SUBISSE DES DOMMAGES, ASSUREZ-VOUS QUE L'OUVERTURE N'EST PAS BLOQUÉE ET EMPÊCHER QUE DES DÉBRIS NE PENÈTRE DANS L'OUVERTURE DES CONDUITS.

- Planifier l'emplacement du conduit d'aération qui cheminera de la hotte vers l'extérieur. (Voir Photo 1)
- Un parcours droit, court et dirigé permettra à la hotte de mieux performer.
- Il est toujours préférable de limiter le nombre de transitions, coudes et passages. Les changements de direction affecteront la performance de votre hotte.
- Connecter temporairement la hotte afin d'en vérifier le fonctionnement avant de procéder à l'installation finale.
- Retirer la pellicule protectrice de la hotte (s'il y a lieu).
- Utilisez du ruban adhésif pour sceller les joints entre les sections de tuyau.
- Lors d'une installation sous un cabinet: ajouter des fixations de bois d'au moins 4 pouces de large (non inclus) sur chaque côté. (Voir Photo 2)
- Utilisant les références sur Table 1 et les mesures sur de la page 20-21, mesurer et prévoir un accès pour des fils électriques sous le cabinet.

Option de ventilation

⚠ AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE À LA HOTTE, IL FAUT EMPÊCHER LES DÉBRIS DE PÉNÉTRER DANS L'OUVERTURE DE VENTILATION.

1. Choisissez l'option d'évacuation exigée. Certains écrous d'installation sont déjà pré-attachés à la hotte.
2. Pour l'installation d'un évent rond de 6 pouces seulement :
   - L'échappement de 6 pouces y est déjà attaché. (Photo 3) Alignez et sécurisez le collier plastique rond de 6 pouces {F} aux écrous de l'hotte.
3. Pour l'installation de l'évent supérieur 3-1/4 po x 10 po seulement :
   - Redirez l'échappement de 6 pouces attaché et jetez. (Photo 3) Gardez 13 écrous pour installer l'échappement 3-1/4 po x 10 po et le couvercle de l'évent.
   - Alignez et sécurisez le Couvercle Supérieur de l'Évent {E} et l'Échappement 3-1/4 po x 10 po {D} utilisant 14 écrous (13 provenant de l'échappement 6 pouces). Photo 4

Photo 1

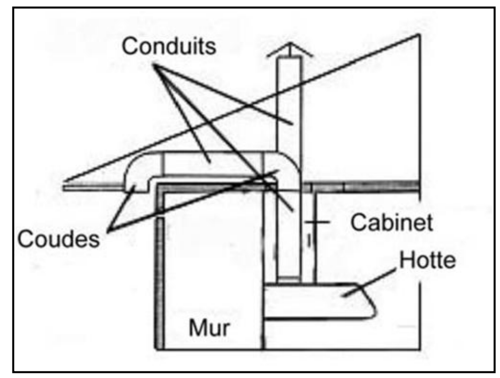


Photo 2

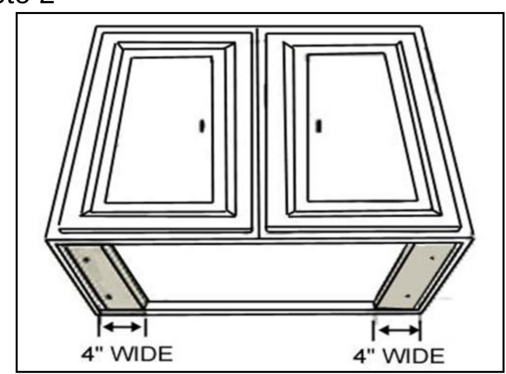


Photo 3

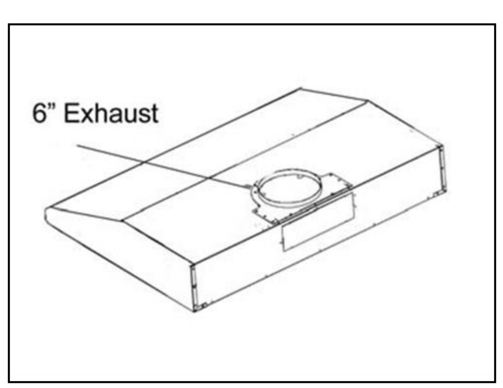
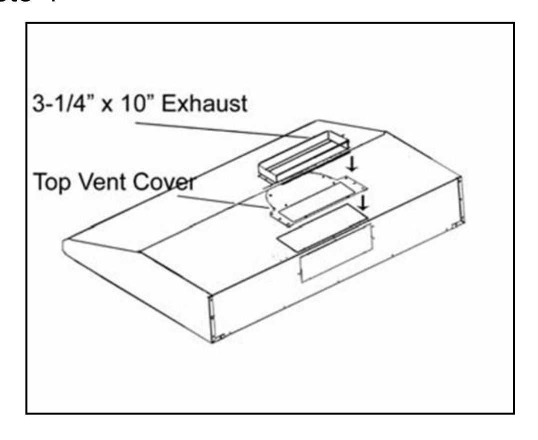


Photo 4



4. Pour l'installation de l'évent arrière 3-1/4 po x 10 po seulement :
   - Redirez l'échappement de 6 pouces attaché et jetez. (Photo 3) Gardez 13 écrous pour installer les couvercles de l'évent.
   - Redirez le knockout de conduit à l'arrière et jetez. (Photo 5) Devisez le couvercle 3-1/4 po x 10 po de l'évent de l'échappement arrière (situez au sein de hotte); gardez les écrous pour installer l'échappement 3-1/4 po x 10 po.
   - Alignez et sécurisez le couvercle de l'évent supérieur {E} et le couvercle de l'évent 3-1/4 po x 10 po (retiré de l'échappement arrière) utilisant 14 écrous (13 provenant de l'échappement 6 pouces). Photo 5.
   - Attachez l'échappement 3-1/4 po x 10 po {D} à l'échappement arrière (situez au sein de hotte) utilisant 10 écrous provenant du couvercle de l'évent. (Photo 6)

Photo 5

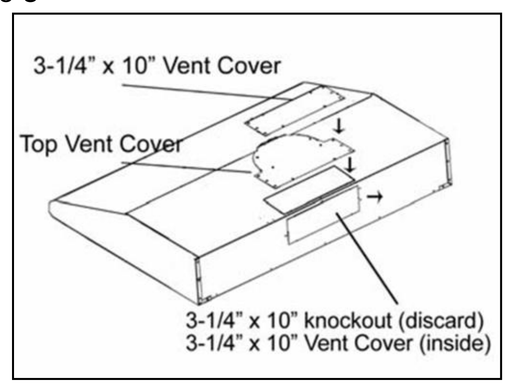
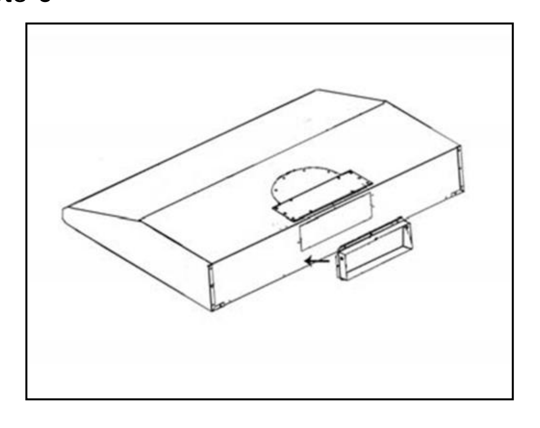


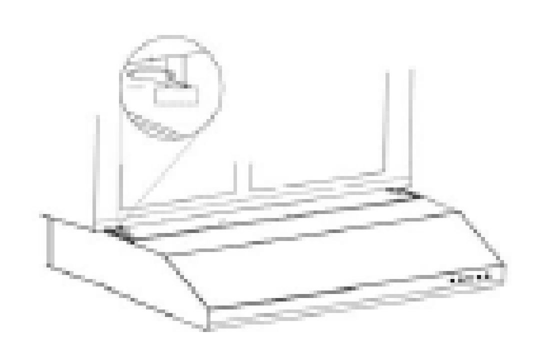
Photo 6



Installation de la hotte

⚠ AVERTISSEMENT: S'IL FAUT DÉPLACER UNE CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE POUR INSTALLER LA HOTTE, COUPER D'ABORD L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE À CETTE CUISINIÈRE PAR LE TABLEAU DE DISTRIBUTION PRINCIPAL. COUPER LE GAZ AVANT DE DÉPLACER UNE CUISINIÈRE À GAZ. Utilisez un revêtement protecteur pour protéger la surface de cuisson et / ou le revêtement de comptoir.

5. Retirez l'enveloppe du bas ou les filtres à chicanes/les entretoises inoxydables si nécessaire. Rangez les fils électriques pour traverser le trou d'un diamètre 1 pouce ou l'arrière de la hotte.
6. Utilisant les références sur Table 1 et les mesures sur de la page 20-21, centralisez la hotte à l'endroit en dessous de l'armoire et rincez avec l'avant de l'armoire.
7. Direz les files électriques à travers les ouverts d'accès de l'armoire.
8. Utilisez une perceuse électrique pour retirer les knockouts trous au dessus de la hotte de cuisine.
9. Placez n'écrou (non-fourni) au centre exact de chaque knockout trou. Rassurez-vous que tous les écrous sont à leur endroit avant de bien serrez.



⚠ AVERTISSEMENT: ASSUREZ-VOUS QUE LA HOTTE EST SOLIDEMENT FIXÉE EN PLACE AVANT DE LA RELACHER.

Branchement à L'alimentation électrique

⚠ AVERTISSEMENT: S'il faut déplacer la cuisinière électrique pour installer la hotte, coupez d'abord l'alimentation électrique à la cuisinière par le panneau de service. COUPEZ LE GAZ AVANT DE DÉPLACER UNE CUISINIÈRE À GAZ. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

⚠ CETTE HOTTE DE CUISINIÈRE DOIT ÊTRE FIXÉE ADÉQUATEMENT. ASSUREZ-VOUS DE LE FAIRE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ COMFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES ET LOCALES. AVANT DE BRANCHER DES FILS, COUPER LE COURANT ÉLECTRIQUE AU PANNEAU DE SERVICE ET VERROUILLER POUR ÉVITER QUE LE COURANT SOIT REMIS ACCIDENTELLEMENT.

- Raccorder les trois fils (noir, blanc et vert) aux fils de la maison et les couvrir avec des capuchons de connexion.
- S'il est nécessaire de cacher les connexions des fils électriques, enfoncer les fils dans le boîtier de câblage.

Installation des conduits

10. Utiliser des tuyaux d'aluminium ou d'acier pour relier le joint de raccordement en plastique de la hotte aux conduits dessus. Utiliser du ruban adhésif pour sceller les joints sûrs et ainsi obtenir une parfaite étanchéité.

Installation des accessoires (For Baffle Filter models)

11. Placer les filtres déflecteurs sous la hotte. Voir Photo 7.

Installation des accessoires (For Oil Container models)

12. Placer les récupérateurs de graisse (ronds) sous chacun sous les grilles de sécurité. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils soient fermement en place. Référez-vous à la Photo 8.
13. Faire glisser le récupérateur de graisses ovales dans la fente de plastique derrière chaque grilles de sécurité comme indiqué dans à la Photo 9.

Assemblage final

14. Démarrer la hotte par la commande marche/arrêt (ON/OFF). Vérifier le fonctionnement de toutes les lampes et du ventilateur.
15. Remettre ce manuel au propriétaire pour consultation future.

Photo 7

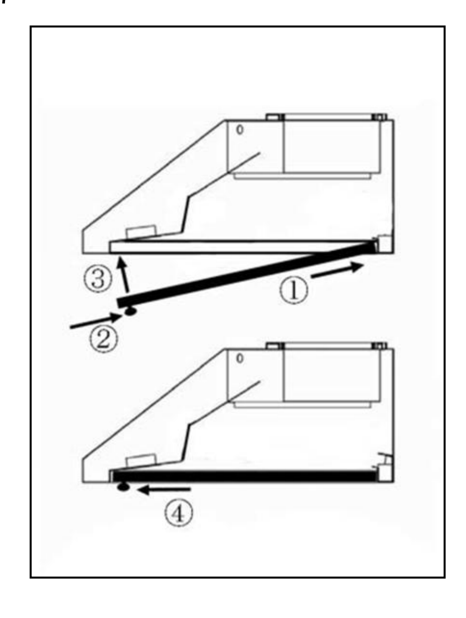


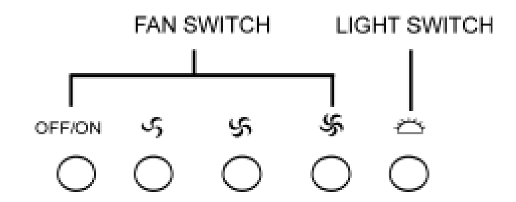
Photo 8



Photo 9



MODE D'EMPLOI



Commande d'Alimentation électrique.

Appuyez sur la commande Marche/Arrêt (On/Off) pour allumer ou éteindre la hotte.

• Appuyez sur un bouton pour choisir la vitessePress button to choose from speed.

- = Low speed – basse vitesse
- = Medium speed – vitesse moyenne
- = High speed – haute vitesse

Commande de l'éclairage

• Press the Light Control to turn lights on and off.

ENTRETIEN- NETTOYAGE

Pour favoriser un rendement optimal, nettoyer régulièrement les surfaces de la hotte et les filtres déflecteurs.

Nettoyage Des Surfaces De La Hotte

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS EMPLOYER DE NETTOYANTS OU LINGES ABRASIFS, OU ENCORE DE LAINES À RÉCURER.

*** Un entretien fréquent aidera à conserver une belle apparence à la hotte.

1. Utiliser seulement du savon doux ou du détergent. Sécher les surfaces avec un chiffon doux.
2. Si la hotte est tachée (hotte en acier inoxydable), utiliser un nettoyant pour acier inoxydable pour nettoyer les surfaces de la hotte. Éviter de mettre du nettoyant sur le panneau de commande. Suivre les directives du nettoyant pour acier inoxydable. Avertissement : Ne jamais laisser de nettoyant durant une longue période de temps, puisque ceci pourrait endommager la finition de la hotte. Utiliser un chiffon doux pour enlever tout résidu de solution nettoyante, frotter légèrement toutes taches tenaces. Sécher la hotte avec un chiffon doux. Sécher la hotte avec un chiffon doux.
3. NE PAS laisser les dépôts s'accumuler durant de longues périodes de temps.
4. NE PAS utiliser de laines ou de brosses à récurer ordinaires. Des particules d'acier peuvent adhérer à la surface et la faire rouiller.
5. NE PAS permettre à des solutions salines, des désinfectants, des javellisants ou des agents nettoyants de rester en contact avec l'acier inoxydable durant de longues périodes. Plusieurs de ces nettoyants contiennent des produits chimiques pouvant causer du tort à l'acier inoxydable. Après tout contact de ce type, rincer à l'eau et essuyer avec un chiffon doux.

Nettoyage Des Filtres Déflecteurs Et Du Récupérateur à Graisse

AVERTISSEMENT : VIDER LES FILTRES DÉFLECTEURS ET LE RÉCUPÉRATEUR À GRAISSE AVANT QU'IL N'Y AIT TROP D'ACCUMULATION.

1. Retirer les filtres déflecteurs et le récupérateur à graisse.
2. À l'aide d'une éponge, laver dans une eau chaude savonneuse. Sécher entièrement avant de remettre en place.

   AVERTISSEMENT: BORDS COUPANTS

   (Note : les filtres peuvent être nettoyés en toute sécurité dans le haut du lave-vaisselle)

POUR NETTOYER LES RECUPERATEURS DE GRAISSES , GRILLES DE SECURITE, ET LAMES DU VENTILATEUR

AVERTISSEMENT : VIDER LES RÉCUPÉRATUERS DE GRAISSSES AVANT QU'ILS NE DÉBORDENT.

1. Nettoyage Normal :
   - Vaporiser un dégraisseur doux dans le ventilateur et mettre la hotte en marche à haute vitesse. Le résidu de liquide s'accumulera dans les récupérateurs de graisses.
2. Nettoyage des récupérateurs de graisses :
   - Retirer les récupérateurs de graisses (ronds) en les tournants en sens inverse des aiguilles d'une montre.
   - Retirer les récupérateurs de graisses (ovales) en les faisant glisser vers l'avant.
   - Lavez–les à l'eau chaude savonneuse. Séchez-les complètement avant de les remettre en place.
   - Peuvent être récuré au lave-vaisselle en les déposants sur le tiroir du haut lors du cycle normal de nettoyage.
3. Nettoyage des grilles de sécurité :
   - Retirer la vis maintenant les grilles en place ensuite les faire glisser.
   - Lavez–les à l'eau chaude savonneuse. Séchez-les complètement avant de les remettre en place complètement avant retour dans place.
   - Peuvent être récuré au lave-vaisselle en les déposants sur le tiroir du haut lors du cycle normal de nettoyage.

SPÉCIFICATIONS

Série :	CHX20 Series
COULEUR :	Acier inoxydable de qualité commerciale
CONSOMMATION :	120V 60Hz

NOMBRE DE MOTEURS : 2

DESIGN :	Fini satiné sans joints
TYPE :	Pale de turbine double
ÉVACUATION :	Sur le dessus 6 po rond
	3-1/4 po x 10 po Rectangulaire
	A l'arrière 3-1/4 po x 10 po Rectangulaire
CONTRÔLES :	commandes électroniques à boutons
LUMIÈRE :	ampoule DEL 1 watt LED x 2

ACCESSOIRES OPTIONNELS : (L x P x H)

Panneau arrière en acier inoxydable 30 po

(SSP30) 30 po x 1/10 po x 32 po

3) Panneau arrière en acier inoxydable 36 po

(SSP36) 36 po x 1/10 po x 32 po

POIDS (lb) :	Net	Brut
30"	37	39
36"	40	42

VITESSE :

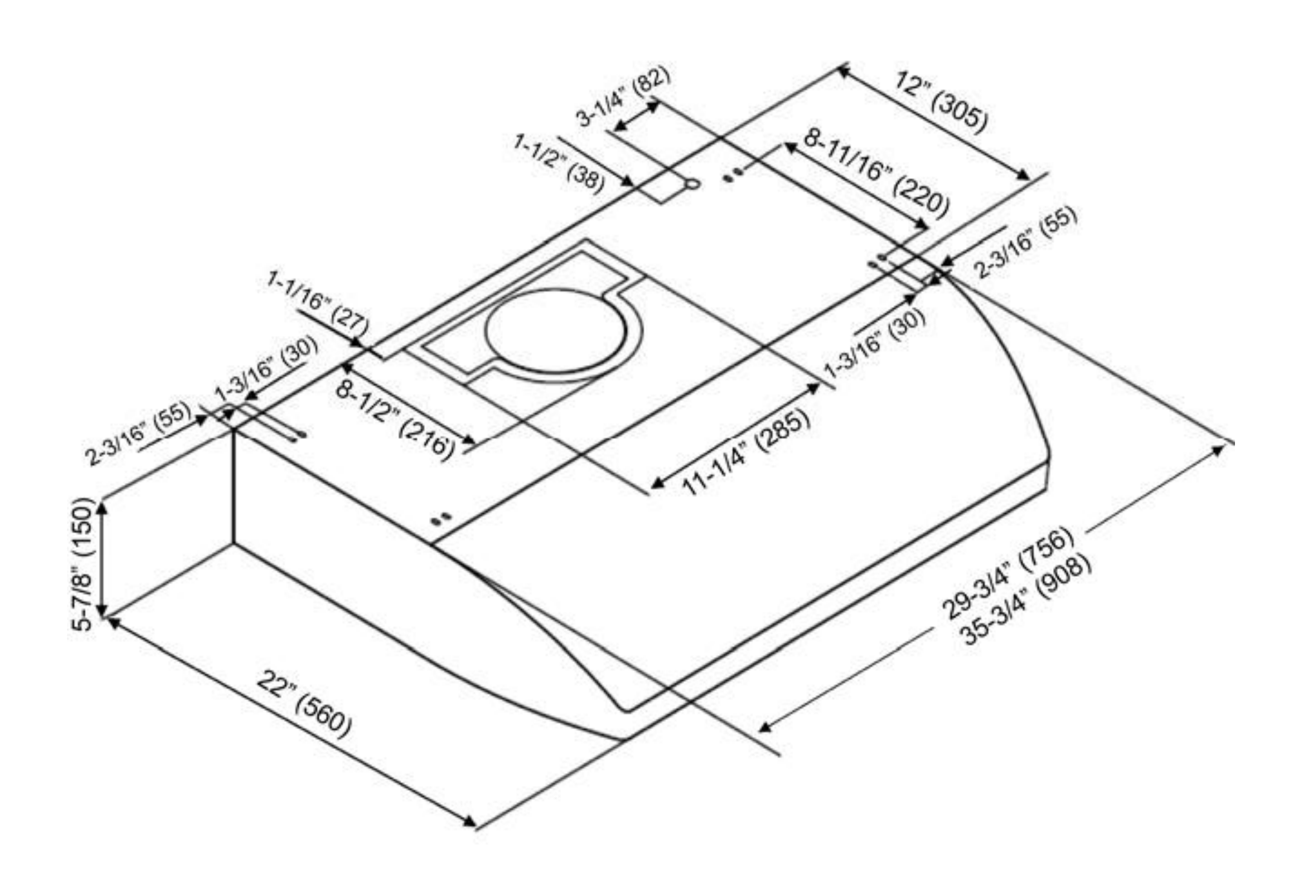
	Basse(Low)	Moyenne (Medium)	Élevée (High)
Capacité d'air (cfm)	280	450	680
Sone*	1.8	3.0	5.2

* Un sone équivaut au son d'un réfrigérateur à 40 décibels.

** Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

MESURES ET SCHÉMA

*** Toutes les mesures en pouces sont converties à partir de millimètres. Les mesures en pouces sont estimées.
*** Toutes les mesures entre parenthèses sont en millimètres.



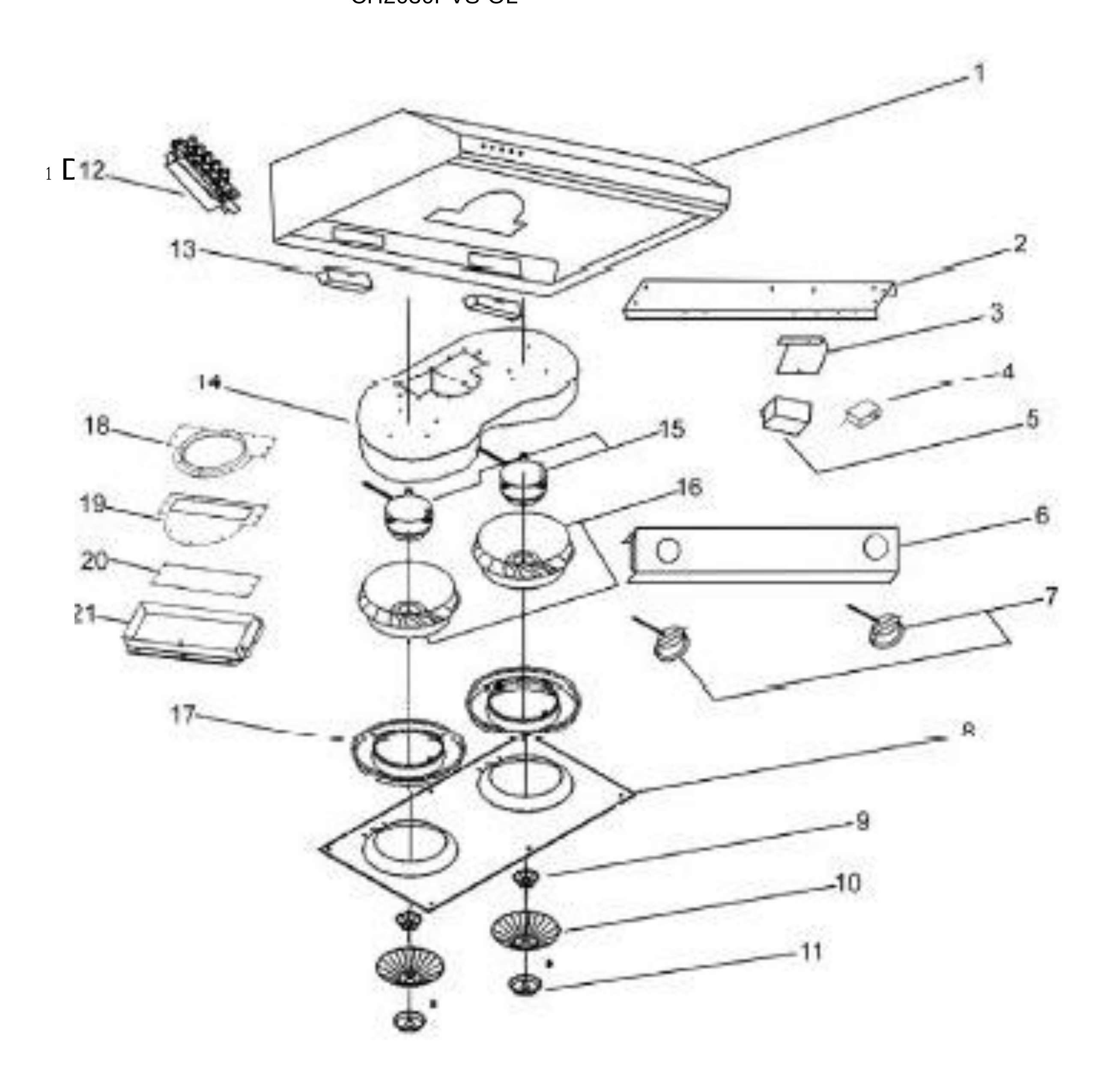
LISTE DES PIÈCES

For Oil Container models only.

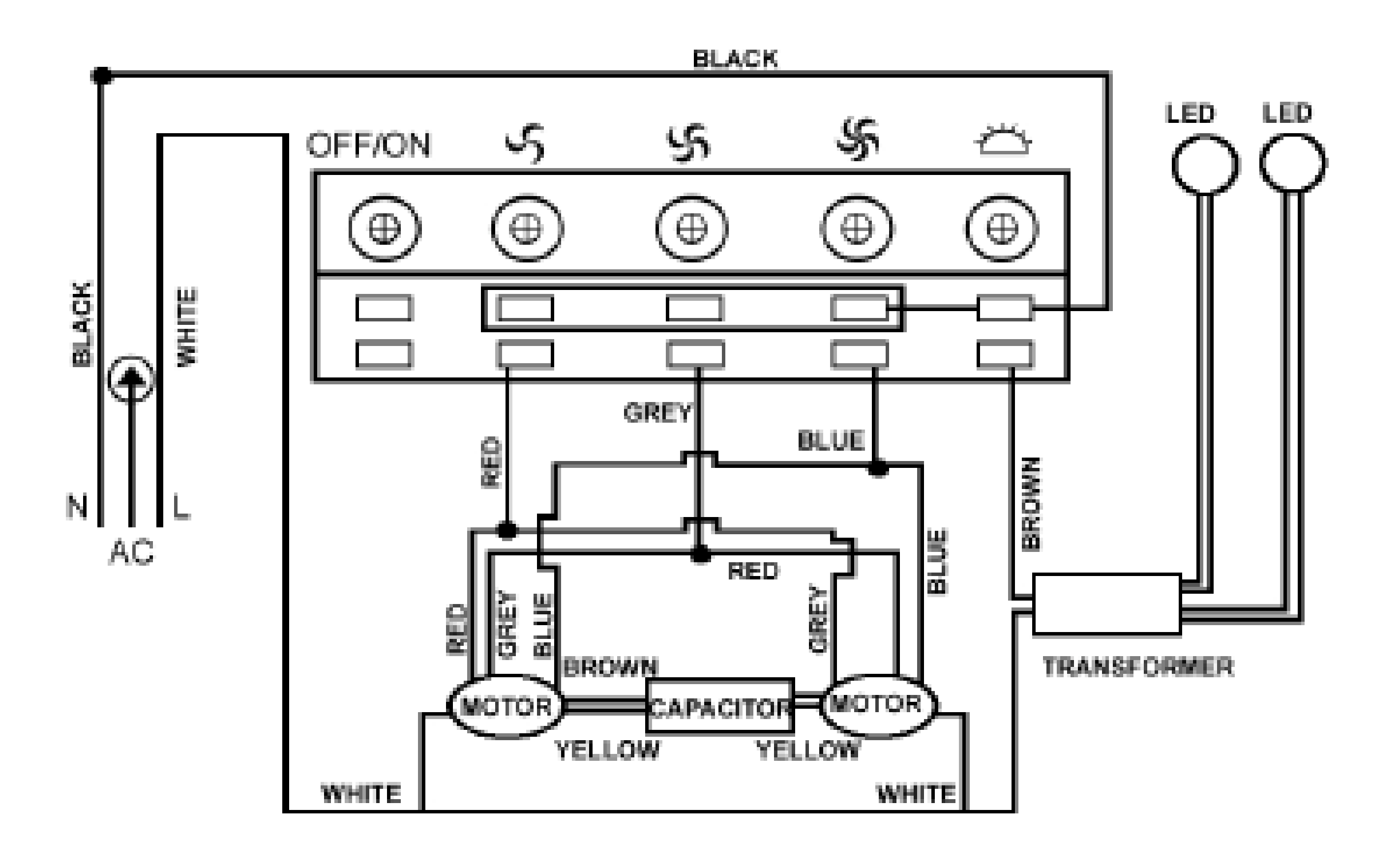
N° DE MODÈLE CH2230SQ-1 (30po)
CH2236SQ-1 (36po)

N°	DESCRIPTION	MODÈLE/FORMAT	N° DE PIÈCE
1	Boitier extérieur		CH-20-01-0001
2	Support du transformateur		CH-20-01-0002
3	Fixation du transformateur		CH-20-01-0003
4	Condensateur		CH-20-01-0004
5	Lumière du transformateur		CH-20-01-0005
6	Support de lumière		CH-20-01-0006
7	Lumière DEL		CH-20-01-0007
8	Couvercle du bas		CH-20-01-0008
9	Cache-boulons pour hélice		CH-20-01-0009
10	Grille de sûreté		CH-20-01-0010
11	Plastique récupérateur de graisse rond		CH-20-01-0011
			CH-20-01-0012
13	Plastique récupérateurs de graisse rectangle		CH-20-01-0013
14	Chambre à air		CH-20-01-0014
15	Moteur de droite et de gauche		CH-20-01-0015
16	Turbine à hélice		CH-20-01-0016
17	Récupérateurs de graisse pour l’hélice		CH-20-01-0017

N° DE MODÈLE CH2030PVS-OL
CH2030PVS-OL



DIAGRAMME


BLACK
LED
LED
OFF/ON
BLACK
WHITE
N
L
AC
GREY
BLUE
RED
BROWN
RED
RED
GREY
BLUE
GREY
BLUE
BROWN
MOTOR
CAPACITOR
MOTOR
TRANSFORMER
YELLOW
YELLOW
WHITE
WHITE

DIAGNOSTIC

Problème	Cause probable	Solution
Après l'installation, les deux moteurs et les lumières ne fonctionnent pas.	Pas d'alimentation électrique. Assurez-vous que le disjoncteur et que l'alimentation électrique soient en marche.	Utilisez un voltmètre pour vérifier l'alimentation en électricité.
	Le câblage n'est pas bien installé.	Vérifiez et serrez les connexions de fils.
	Le câblage du panneau de commande et de la carte processeur est débranché.	Vérifiez le câblage au complet à partir du panneau de commande jusqu'à la carte processeur.
	Le panneau de commande ou la carte processeur est défectueux.	Remplacez le panneau de commande ou la carte processeur.
Les lumières fonctionnent, mais pas le(s) moteur(s).	Le(s) moteur(s) est (sont) défectueux.	Remplacez le(s) moteur(s).
	Le(s) condensateur(s) est (sont) défectueux.	Remplacez le(s) condensateur(s).
	Le panneau de commande ou la carte processeur est défectueux.	Remplacez le panneau de commande ou la carte processeur.
La hotte de cuisine vibre.	Le système de ventilation n'est pas bien installé.	Serrez la pale turbine/cage d'écureuil et le réservoir d'air.
	La pale turbine/cage écureuil n'est pas bien balancée.	Remplacez la pale turbine/cage d'écureuil.
	La hotte n'est pas assez bien serrée.	Vérifiez l'installation de la hotte, serrez le support de fixation.
Le moteur fonctionne, mais pas les lumières.	L'ampoule de la lampe halogène est défectueuse.	Essayez l'ampoule de lampe défectueuse sur une douille qui fonctionne. Si l'ampoule ne fonctionne toujours pas, remplacez-la.
	Le câblage de la lampe n'est pas assez serré.	Vérifiez le câblage au complet à partir de la carte processeur jusqu'au transformateur puis jusqu'au boîtier.
	Le panneau de commande ou la carte processeur est défectueux.	Remplacez le panneau de commande ou la carte processeur.
La hotte de cuisine ne ventile pas correctement.	La hotte de cuisine est installée hors des limites recommandées par le fabricant.	Ajustez le dégagement entre la hotte de cuisine et la table de cuisson pour qu'il soit de 26" à 30". Pour une hotte de cuisinière sur îlot, le dégagement entre la hotte de cuisine et la table de cuisson est de 30" à 36".
	Il n'y a pas d'air d'appoint à l'intérieur de la maison.	Ouvrez la fenêtre pour améliorer la performance de la hotte en créant suffisamment d'air d'appoint.
	Un obstacle bloque la canalisation.	Enlevez tous les obstacles de la canalisation.
	La canalisation est plus petite que la canalisation suggérée.	Changez la canalisation en accord avec les suggestions du fabricant.
De l'air froid entre dans la maison.	La connexion du conduit n'est pas scellée correctement.	Vérifiez l'installation du conduit.
	Le clapet n'est pas bien installé ou manque à l'installation.	Vérifiez l'installation du clapet.
	Le clapet n'est pas installé.	En installant le clapet, vous aiderez à éliminer le retour d'air.

GARANTIE

CERTIFICAT DE GARANTIE

KOBE garantit à l'acheteur original tous les produits sont fabriqués ou fournis par nous sont exempts de défaut de fabrication et de main-d'œuvre comme suit.

UN AN DE GARANTIE LIMITÉE POUR PIECES SUR LES SERIES KOBE:
Pendant un an à compter de la date de votre facture originale nous vous fournirons gratuitement, les pièces pour remplacer celles qui comportent un défaut de fabrication. Il demeure à notre discrétion, de choisir de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses. Conservez votre preuve d'achat (ou facture originale) en main, afin d'avoir tous les détails nécessaires.

Conditions :

1) Cette garantie s'applique seulement :
a. au Canada et aux États-Unis.
b. aux hottes utilisées dans une foyer unifamilial privé (si utilisées à des fins COMMERCIALES ou pour FAMILLES MULTIPLES, ou autres, la garantie sera annulée)
2) Toute réparation ou défaut réclamé par cette garantie ne seront pas fournis :
a)si le numéro d'identification de la jotte a été altéré, est rendu illisible ou enlevé;
b)si le défaut ou la réclamation a été fait après la période de temps allouée;
c) pour une ampoule grillée (lumière ou réchaud);
d) pour des dommages physiques;
e) pour des surfaces endommagées à cause de produits nettoyants inadéquat;
f)si l'appareil a été :
i) sujet à une mauvaise utilisation, de l'abus, de la négligence, un accident, à une installation inadéquate ou au résultat de n'avoir pas suivi le guide d'utilisation;
ii) branché à un service électrique inadéquat ou défectueux ou à un système de ventilation inadéquat ou utilisé avec des lubrifiants inadéquats ou contaminés.
g) pour des dommages à la hotte subis pendant le transit, la livraison, l'installation ou la désinstallation;
h) pour du bruit ou des vibrations causées par une mauvaise installation.
3) l'acheteur doit présenter une preuve d'achat ainsi que ce certificat de garantie lors d'une réclamation.
4) Les dommages subis pendant la livraison ne sont pas couverts par notre garantie.

DOMMAGES INDIRECTS

Le garantie ne couvre aucun dommage indirect. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS; LES EXCLUSIONS SUIVANTES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER.

GARANTIE IMPLICITE / LOI

Toute garantie implicite, incluant les dommages indirects, incluant la garantie implicite de caractère commercial et d'adéquation à une utilisation spécifique, imposés sur les conditions de vente légales sont limitées à un an après la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de limiter la durée de la garantie implicite. Cette garantie vous procure des droits légaux spécifiques et peu aussi comporter des droits variables d'un état à l'autre.

SERVICE

Pour obtenir du service, communiquer avec :

KOBE Range Hoods
11775 Clark Street
Arcadia, CA 91006
U.S.A.
Téléphone: (626) 775-8880
Courriel : Customer.Service@KOBERangeHoods.com
Site Internet : www.KOBERangeHoods.com

FORMULAIRE D 'INFORMATION SUR LA GARANTIE

Remplissez les espaces vides et garder ce papier avec la facture originale dans un endroit sûr pour un service futur.

1. Date d'achat : ______________________________

2. Numéro de modèle : ______________________________

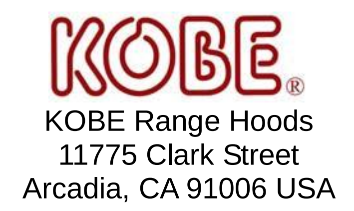
3. Numéro de série : ______________________________

Pour le service de garantie ou achat de pièces, contactez:
CENTRE DE SERVICE KOBE
Numéro vert: 1-855-800-KOBE (5623)
Email: kobe@adcoservice.com

Pour signaler un problème, contactez:
Numéro vert: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)
Email: customer.service@koberangehoods.com

Pour des informations sur les produits, contactez:
Numéro vert: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)
Email: info@koberangehoods.com

Vos remarques:



KOBE Range Hoods
11775 Clark Street
Arcadia, CA 91006 USA

http://www.KOBERangeHoods.com

This KOBE hood is made for use in the USA and CANADA only. We do not recommend using this hood overseas as the power supply may not be compatible and may violate the electrical code of that country. Using a KOBE hood overseas is at your own risk and will void your warranty.

Cette hotte KOBE est fabriquée pour usage aux États-Unis et au Canada seulement. Il n'est pas recommandé d'utiliser cette hotte à l'étranger puisque l'alimentation électrique pourrait ne pas être compatible et enfreindre le code de l'électricité de ce pays. L'usage de la hotte KOBE à l'étranger est à votre propre risque et la garantie sera annulée.

Esta campana de extracción KOBE ha sido fabricada para ser utilizada únicamente en EE.UU. y CANADÁ. No recomendamos la utilización de esta campana en el extranjero debido a que la fuente de energía podría no ser compatible y podría violar el código eléctrico de dicho país. Utilizar una campana KOBE en el extranjero será a su propio riesgo y anulará la garantía.

VER.130412

Information subject to change without notice.